

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Коронка алмазная M16 товарного знака IEK (далее – коронка) предназначена для сверления отверстий в бетоне, кирпиче, природном и искусственном камне, а также плотных известняках диаметром 68, 72, 82 мм.

Коронка может эксплуатироваться при температуре окружающей среды от минус 20 °С до плюс 40 °С.

Технические данные

Технические данные представлены в таблице 1.

Комплектность

Комплект поставки коронки приведен в таблице 2.

Комплект поставки адаптера приведен в таблице 3.

Меры безопасности



ВНИМАНИЕ

Использовать коронку согласно назначению.

Убедиться в совместимости коронки и инструмента.

Применять средства индивидуальной защиты. Использование средств индивидуальной защиты (защитной маски, очков, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема, средств защиты органов слуха, респиратора) снижает риск получения травм.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Использовать коронку с повреждениями.

Применять коронку не по назначению.

Правила эксплуатации

Перед началом работ ознакомьтесь с назначением коронки и ее техническими характеристиками согласно таблице 1.

Коронка предназначена для использования в дрелях с микроударом с выходным шпинделем M16.

Также коронки используются совместно с адаптером M16 – SDS-plus для работы в перфораторах, оснащенных патроном SDS-plus.

Работать только исправной коронкой. Перед каждым применением коронка должна быть осмотрена. Покрyтия коронки не должно иметь дефектов, которые приводят к снижению механической прочности.

При снижении производительности и образовании трещин – коронку заменить.

Обслуживание

Коронка является законченным изделием. Ремонту и обслуживанию не подлежит.

Хранение и утилизация

Хранение коронки осуществляется по группе 1(Л) ГОСТ 15150.

Хранение осуществляется только в упаковке изготовителя в отапливаемых и вентилируемых складах с кондиционированием воздуха при температуре окружающего воздуха от плюс 5 °С до плюс 40 °С.

Утилизация коронки производится по требованиям законодательства на территории реализации.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации – 14 дней со дня продажи при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы – не менее 1 года.

EN

Basic product data

M16 diamond core drill bit IEK trademark (hereinafter referred to as the drill bit) is designed for drilling holes in concrete, brick, natural and artificial stone and dense limestone with diameters of 68, 72, and 82 mm.

Normal operating conditions: ambient temperature – from –20 °C to +40 °C;

Technical data

Technical data are presented in Table 1.

Completeness of set

The delivery set of drill bit is listed in Table 2.

The adapter delivery set is shown in Table 3.

Safety measures



ATTENTION

**Use the drill bit for its intended purpose.
Ensure the drill bit and tool are compatible.**

Wear personal protective equipment. Wearing personal protective equipment (face mask, goggles, non-slip shoes, safety helmet, hearing protection and a respirator) reduces the risk of injury.

IT IS FORBIDDEN TO

Use a damaged drill bit.

Use the drill bit for other purposes.

Operation rules

Before starting work, familiarize yourself with the intended purpose of the drill bit and its technical specifications as per Table 1.

The drill bit is designed for use in micro-impact drills with an M16 output spindle.

The drill bit can also be used with an M16 – SDS-plus adapter for use in rotary hammers equipped with an SDS-plus chuck.

Use only the drill bit that is in good working order. The drill bit must be inspected before each use. The drill bit coating must be free of defects that could reduce mechanical strength.

If performance decreases or cracks appear, replace the drill bit.

Maintenance

The drill bit is a finished product and cannot be repaired or serviced.

Storage and Disposal

The drill bit is stored in accordance with Group 1(L) of GOST 15150. It must be stored only in the manufacturer's packaging in heated and ventilated warehouses with air conditioning at ambient temperature from +5 °C to +40 °C.

The drill bit is disposed of in accordance with legal requirements in the area where it is sold.

Service life and manufacturer's warranty

The warranty period of operation is 14 days from the date of sale provided the consumer complies with the operating, transportation, and storage instructions.

Service Life: At least 1 year.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data

Артикул / Order code	Диаметр, мм / Diameter, mm	Толщина стенки, мм / Wall thickness, mm	Толщина сегмента, мм / Segment thickness, mm	Посадочный диаметр / Installation diameter, mm
ТАК35-68-M16	68	2,3 ± 0,1	3,5	M16
ТАК35-72-M16	72	2,3 ± 0,1	3,5	M16
ТАК35-82-M16	82	2,3 ± 0,1	3,5	M16
TAU-M16	–	–	–	M16 – SDS-plus

Таблица 2 – Комплект поставки коронок / Table 2 – Delivery set of drill bits

Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs. (copies)
Коронка / drill bit	1
Упаковка / Packaging	1

Таблица 3 – Комплект поставки адаптера / Table 3 – Delivery set of an adapter

Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs. (copies)
Адаптер / Adapter	1
Центрующие сверло / Pilot drill	1
Клин для выбивания центрирующего сверла / Knockout key of the pilot drill	1
Упаковка / Packaging	1